Wikipedia

Quechua de Cajamarca

La ***llingua*** (*linwa*), tamién llamáu **quechua cajamarquino**, ye un lecto quechua faláu aislladamente nes partes altes occidentales de la provincia de Cajamarca (distritos de Cajamarca, Baños del Inca y Chetilla). Ye mutuamente intelixible col quechua lambayecano. El quechua cajamarquino ye parte de la caña quechua periférica o Quechua II.

Quechua cajamarquino *Linwa*	
Faláu en	Perú
Zona	Occidente de la provincia de Cajamarca
Falantes	~10-30 mil
Familia	Llingües quechues Quechua II
Estatus oficial	
Oficial en	*Nengún país* (cooficial con español en Perú)
Reguláu por	*Nun ta reguláu*
Códigos	
ISO 639-1	*nengún*
ISO 639-3	qvc (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=qvc)

Esta llingua nunca foi falada en tola rexón; sicasí, ta probablemente en francu retrocesu en rellación al español: namái se caltién en municipalidaes rurales como Chetilla o Porcón, y entá nestes zones neños empezaron a falar puramente castellanu.[1] Dada a la mala reputación de llingua indíxena, los datos censales son muncho más baxos que les cifres reales, polo que la cantidá de falantes varia ente 10 y 30 mil usuarios.

El quechua cajamarquino retuvo del protoquechua munches carauterístiques como la diferenciación ente les consonantes africaes retrofleja /t͡ʂ/ y postalveolar /t͡ʃ/ y ente les fricatives alveolar /s/ y postalveolar /ʃ/. L'aspirada */h/ callóse. Como n'otres variantes, el plural ye marcáu col sufixu *-llapa*.

Félix Quesada publicó la primer gramática y el primer diccionariu de quechua cajamarquino en 1976 por iniciativa del gobiernu militar.[2] Darréu, David Coombs realizó trabayu de campu según SIL International. Por iniciativa so editóse una traducción del Nuevu Testamentu en 2005. Esiste amás l'Academia Rexonal del quechua en Cajamarca. Aislladamente, el quechua cajamarquino, apocayá, dictóse como cursu escolar..

La ortografía usada por SIL nun concordar dafechu col alfabetu oficial: Ye pentavocalista y fonemiza la sonorización de les consonantes oclusives /p, t, k/ dempués de la nasal alveolar /n/.

Conteníu

Referencies
Bibliografía
Enllaces esternos
Cuentos en quechua cajamarquino

Referencies

1. Plantía:Cita tesis
2. Llei 21156 del 27 de mayu de 1975

Bibliografía

- Félix Quesada C. (1976): Diccionariu Quechua de Cajamarca-Cañaris [- Castellán y vice trata]. Ministeriu d'educación de Perú.
- Félix Quesada C. (1976): Gramática quechua, Cajamarca-Cañaris. Ministeriu d'educación de Perú.
- Yina Miliza Rivera Brios: Quechua language education in Cajamarca (Peru): History, strategies and identity. University of Toronto, 2006. ISBN 0494163968, 9780494163962
- David Coombs et al. (2003): Rimashun kichwapi - Falemos en quechua (http://www.pnglanguages.org/americas/peru/pubs/Qca-gram.pdf) (PDF; 2,0 MB)

Enllaces esternos

- Rimashun Kichwapi: falemos en quechua (http://www.sil.org/americas/peru/pubs/Qca-gram.pdf) (enllaz rotu disponible n'Internet Archive; ver l'historial (https://web.archive.org/web/*/http://www.sil.org/americas/peru/pubs/Qca-gram.pdf) y la última versión (https://web.archive.org/web/2/http://www.sil.org/americas/peru/pubs/Qca-gram.pdf)). Una introducción al quechua cajamarquino.
- Pulla purishun: Academia Rexonal del Idioma kichwa variedá Cajamarca, ARIQC (http://www.pullapurishum.de/) (servidor alemán)
- Mushuq Tistamintu: El Nuevu Testamentu en quechua cajamarquino (http://www.lulu.com/items/volume_64/4724000/4724744/1/print/QcaNT-A5lulu.pdf) (PDF 2,2 MB)
- Quechua de Cajamarca (http://www.sil.org/americas/peru/show_pubs.asp?pubs=biblio&by=&search=&auth=&id=&code=qvc&Lang=spa) Perú publicaciones SIL International
-
- Mishki Rimay (Duce Idioma): Dolores Ayay Chilón sobre'l quechua y la cultura indíxena na comindad de Porcón (https://vimeo.com/15625141) en Vimeo (en quechua, subtítulos n'español)

Cuentos en quechua cajamarquino

- Unay willanakuna: Urqu Kilish (http://www.pullapurishum.de/course3.html) (L'Apu Quilish y otros cuentos, arrexuntaos por Dolores Ayay Chilón, ARIQC)
- Cuentokuna llaqtancheqmanta (http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-cntflk.pdf) (enllaz rotu disponible n'Internet Archive; ver l'historial (https://web.archive.org/web/*/http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-cntflk.pdf) y la última versión (https://web.archive.org/web/2/http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-cntflk.pdf)). (1979, cuntaos por Blanca Ortiz Xamán, Cruz Landa Quito, Vicente Ortiz Alaya, arrexuntaos por David Coombs, SIL, PDF 1,0 MB)
- Shumaq Kwintukuna (http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-clc1.pdf) (enllaz rotu disponible n'Internet Archive; ver l'historial (https://web.archive.org/web/*/http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-clc1.pdf) y la última versión (https://web.archive.org/web/2/http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-clc1.pdf)). (1983, cuntaos por Cruz Landa Quito, Vicente Ortiz Alaya, SIL, PDF 1,4 MB)
- Unay Kwintitukuna (http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-clc2.pdf) (enllaz rotu disponible n'Internet Archive; ver l'historial (https://web.archive.org/web/*/http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-clc2.pdf) y la última versión (https://web.archive.org/web/2/http://www.sil.org/americas/peru/pubs/caxa-clc2.pdf)). (1997, arrexuntaos por Santos A. Calua Terán, SIL, PDF 2,4 MB)

Control d'autoridaes	**Proyeutos Wikimedia** · Datos: Q35112

Sacáu de «https://ast.wikipedia.org/w/index.php?title=Quechua_de_Cajamarca&oldid=2960187»